

रजिस्टर्ड नं० HP/13/SML-2008.



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, वीरवार, 22 मई, 2008/1 ज्येष्ठ, 1930

विधि विभाग

अधिसूचना

शिमला-171 002, 21 मई, 2008

संख्या एल० एल० आर०-डी०(६)-१०/२००८-लेज.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 200 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए दिनांक 16-05-2008 को अनुमोदित हिमाचल प्रदेश नगरपालिका (संशोधन) विधेयक, 2008 (2008 का विधेयक संख्यांक 11) को वर्ष 2008 के

अधिनियम संख्यांक 8 के रूप में संविधान के अनुच्छेद 348 (3) के अधीन उसके अंग्रेजी प्राधिकृत पाठ सहित हिमाचल प्रदेश राजपत्र (असाधारण) में प्रकाशित करते हैं ।

आदेश द्वारा,

जे० एन० बारोवालिया,
प्रधान सचिव ।

हिमाचल प्रदेश नगरपालिका (संशोधन) अधिनियम, 2008

(राज्यपाल महोदय द्वारा तारीख 16 मई, 2008 को यथाअनुमोदित)

हिमाचल प्रदेश नगरपालिका अधिनियम, 1994 (1994 का 13) का और संशोधन करने के लिए **अधिनियम**।

भारत गणराज्य के उनसठवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :—

1. इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश नगरपालिका संक्षिप्त नाम। (संशोधन) अधिनियम, 2008 है।

2. हिमाचल प्रदेश नगरपालिका अधिनियम 1994 (जिसे इसमें इसके धारा 11 का पश्चात् "मूल अधिनियम" कहा गया है) की धारा 11 में— संशोधन।

(क) उप-धारा (2) में "एक-तिहाई" शब्दों और चिन्ह के स्थान पर शब्द "आधा" रखा जाएगा;

(ख) उप-धारा (3) में "एक-तिहाई" शब्दों और चिन्ह के स्थान पर शब्द "आधा" रखा जाएगा; और

(ग) उप-धारा (4) में "एक-तिहाई" शब्दों और चिन्ह के स्थान पर शब्द "आधे" रखा जाएगा;

3. मूल अधिनियम की धारा 12 में—

धारा 12 का संशोधन।

(क) उप-धारा (2) में "एक- तिहाई" शब्दों और चिन्ह के स्थान पर शब्द "आधा" रखा जाएगा;

(ख) उप-धारा (3) में "एक- तिहाई" शब्दों और चिन्ह के स्थान पर शब्द "आधा" रखा जाएगा; और

(ग) उप-धारा (4) में "एक- तिहाई" शब्दों और चिन्ह के स्थान पर शब्द "आधे" रखा जाएगा।

**THE HIMACHAL PRADESH MUNICIPAL (AMENDMENT)
ACT, 2008**

(AS ASSENTED TO BY THE GOVERNOR ON 16TH MAY, 2008)

AN

ACT

further to amend the Himachal Pradesh Municipal Act, 1994(13 of 1994).

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Fifty-ninth Year of the Republic of India as follows:—

Short title. **1.** This Act may be called the Himachal Pradesh Municipal (Amendment) Act, 2008.

Amendment of section 11. **2.** In section 11 of the Himachal Pradesh Municipal Act, 1994 (hereinafter referred to as the “principal Act”),—

- (a) in sub-section (2), for the words and sign “One-third”, the words and sign “One-half” shall be substituted;
- (b) in sub-section (3), for the words and sign “One-third”, the words and sign “One-half” shall be substituted; and
- (c) in sub-section (4), for the words and sign “one-third”, the words and sign “one-half” shall be substituted.

Amendment of section 12. **3.** In section 12 of the principal Act,—

- (a) in sub-section (2), for the words and sign “One-third”, the words and sign “One-half” shall be substituted;
- (b) in sub-section (3), for the words and sign “One-third”, the words and sign “One-half” shall be substituted ; and
- (c) in sub-section (4), for the words and sign “one-third”, the words and sign “one-half” shall be substituted.

—————

विधि विभाग**अधिसूचना**

शिमला—171 002, 21 मई, 2008

संख्या एल0 एल0 आर0—डी0(6)—11/2008—लेज.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 200 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए दिनांक 16-05-2008 को अनुमोदित हिमाचल प्रदेश नगर निगम (संशोधन) विधेयक, 2008 (2008 का विधेयक संख्यांक 12) को वर्ष 2008 के अधिनियम संख्यांक 9 के रूप में संविधान के अनुच्छेद 348 (3) के अधीन उसके अंग्रेजी प्राधिकृत पाठ सहित हिमाचल प्रदेश राजपत्र (असाधारण) में प्रकाशित करते हैं ।

आदेश द्वारा,

जे0 एन0 बारोवालिया,
प्रधान सचिव ।

हिमाचल प्रदेश नगर निगम (संशोधन) अधिनियम, 2008

(राज्यपाल महोदय द्वारा तारीख 16 मई, 2008 को यथाअनुमोदित)

हिमाचल प्रदेश नगर निगम अधिनियम, 1994 (1994 का 12) का और संशोधन करने के लिए **अधिनियम**।

भारत गणराज्य के उनसठवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :—

1. इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश नगर निगम संक्षिप्त नाम। (संशोधन) अधिनियम, 2008 है।

2. हिमाचल प्रदेश नगर निगम अधिनियम, 1994 की धारा धारा 10 का 10 में— संशोधन।

(क) उप-धारा (2) में “एक तिहाई” शब्दों के स्थान पर शब्द “आधे” रखा जाएगा;

(ख) उप-धारा (3) में “एक तिहाई” शब्दों के स्थान पर शब्द “आधा” रखा जाएगा;

(ग) उप-धारा (4) में “एक तिहाई” शब्दों के स्थान पर शब्द “आधे” रखा जाएगा।

**THE HIMACHAL PRADESH MUNICIPAL CORPORATION
(AMENDMENT) ACT, 2008**

(AS ASSENTED TO BY THE GOVERNOR ON 16TH MAY, 2008)

AN

ACT

*further to amend the Himachal Pradesh Municipal Corporation Act,
1994(12 of 1994).*

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in
the Fifty-ninth Year of the Republic of India as follows:—

Short title.

1. This Act may be called the Himachal Pradesh Municipal Corporation (Amendment) Act, 2008.

Amendment
of section
10.

2. In section 10 of the Himachal Pradesh Municipal Corporation Act, 1994,—

- (a) in sub-section (2), for the words and sign “One-third”, the words and sign “One-half” shall be substituted;
- (b) in sub-section (3), for the words and sign “One-third”, the words and sign “One-half” shall be substituted; and
- (c) in sub-section (4), for the words and sign “one-third”, the words and sign “one-half” shall be substituted.